I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG, EURATOM, EGKS) Nr. 3761/92 DES RATES

vom 21. Dezember 1992

zur Angleichung — mit Wirkung vom 1. Juli 1992 — der Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 13,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 571/92 [2], insbesondere auf die Artikel 63, 64, 65, 65a, 82 und den Anhang XI des Statuts sowie Artikel 20 Absatz 1 und Artikel 64 der Beschäftigungsbedingungen,

auf Vorschlag der Kommission,

in der Erwägung, daß es nach Überprüfung des Besoldungsniveaus der Beamten und sonstigen Bediensteten anhand des Berichts der Kommission angezeigt erscheint, die Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften im Rahmen der jährlichen Überprüfung 1992 anzugleichen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992

a) wird die Tabelle der Monatsgrundgehälter in Artikel 66 des Statuts durch folgende Tabelle ersetzt:

Besoldungsgruppe	Dienstaltersstufe							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	408 380	430 075	451 770	473 465	495 160	516 855		
A 2	362 405	383 107	403 809	424 511	445 213	465 915		
A 3 / LA 3	300 139	318 246	336 353	354 460	372 567	390 674	408 781	426 888
A 4 / LA 4	252 149	266 282	280 415	294 548	308 681	322 814	336 947	351 080
A 5 / LA 5	207 886	220 201	232 516	244 831	257 146	269 461	281 776	294 091
A 6 / LA 6	179 649	189 451	199 253	209 055	218 857	228 659	238 461	248 263
A 7 / LA 7	154 640	162 335	170 030	177 725	185 420	193 115		
A 8 / LA 8	136 768	142 283						
B 1	179 649	189 451	199 253	209 055	218 857	228 659	238 461	248 263
B 2	155 652	162 949	170 246	177 543	184 840	192 137	199 434	206 731
B 3	130 560	136 628	142 696	148 764	154 832	160 900	166 968	173 036
B 4	112 923	118 185	123 447	128 709	133 971	139 233	144 495	149 757
B 5	100 938	105 197	109 456	113 715				
C 1	115 181	119 824	124 467	129 110	133 753	138 396	143 039	147 682
C 2	100 175	104 433	108 691	112 949	117 207	121 465	125 723	129 981
C 3	93 453	97 099	100 745	104 391	108 037	111 683	115 329	118 975
C 4	84 434	87 856	91 278	94 700	98 122	101 544	104 966	108 388
C 5	77 859	81 049	84 239	87 429				
D 1	87 990	91 837	95 684	99 531	103 378	107 225	111 072	114 919
D 2	80 227	83 644	87 061	90 478	93 895	97 312	100 729	104 146
D 3	74 672	77 868	81 064	84 260	87 456	90 652	93 848	97 044
D 4	70 407	73 295	76 183	79 071				

[1] ABl. Nr. L 156 vom 4. 3. 1968, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 62 vom 7. 3. 1992, S. 1.

b) — wird in Artikel 1 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut der Betrag von 5 937 bfrs durch den Betrag von 6 180 bfrs ersetzt;

— wird in Artikel 2 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut der Betrag von 7 646 bfrs durch den Betrag von 7 959 bfrs ersetzt;

— wird in Artikel 69 Satz 2 des Statuts und in Artikel 4 Absatz 1 Unterabsatz 2 des Anhangs VII zum Statut der Betrag von 13 659 bfrs durch den Betrag von 14 219 bfrs ersetzt;

— wird in Artikel 3 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut der Betrag von 6 833 bfrs durch den Betrag von 7 113 bfrs ersetzt.

Artikel 2

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 wird die Tabelle der Monatsgrundgehälter in Artikel 63 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten durch folgende Tabelle ersetzt:

Kategorie	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	191 736	215 487	239 238	262 989
	II	139 159	152 718	166 277	179 836
	III	116 940	122 151	127 362	132 573
B	IV	112 341	123 337	134 333	145 329
	V	88 240	94 056	99 872	105 688
C	VI	83 920	88 862	93 804	98 746
	VII	75 113	77 668	80 223	82 778
D	VIII	67 891	71 889	75 887	79 885
	IX	65 379	66 291	67 203	68 115

Artikel 3

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 beträgt die in Artikel 4a des Anhangs VII zum Statut vorgesehene Pauschalzulage:

— 3 710 bfrs monatlich für Beamte der Besoldungsgruppen C 4 und C 5,

— 5 687 bfrs monatlich für Beamte der Besoldungsgruppen C 1, C 2 und C 3.

Artikel 4

Die zum 1. Juli 1992 erworbenen Ruhegehaltsansprüche werden ab diesem Zeitpunkt anhand der Tabelle der Monatsgrundgehälter gemäß Artikel 1 Buchstabe a) berechnet.

Artikel 5

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 wird das in Artikel 63 Absatz 2 des Statuts genannte Datum „1. Juli 1991" durch das Datum „1. Juli 1992" ersetzt.

Artikel 6

(1) Mit Wirkung vom 16. Mai 1992 gelten für die Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten, die in einem der nachstehend aufgeführten Länder oder Orte dienstlich verwendet werden, folgende Berichtigungskoeffizienten:

Griechenland	93,7
Italien (außer Varese)	120,1
Varese	112,0
Niederlande	105,4
Portugal	95,2
Vereinigtes Königreich (außer Culham)	126,7

(2) Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 gelten für die Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten, die in einem der nachstehend aufgeführten Länder oder Orte dienstlich verwendet werden, folgende Berichtigungskoeffizienten:

Belgien	100,0
Dänemark	121,9
Deutschland (außer Berlin und München)	96,1 (*)
Berlin	107,1
München	106,0
Griechenland	81,0
Spanien	107,7
Frankreich	114,5
Irland	97,8
Italien (außer Varese)	113,4
Varese	105,8
Luxemburg	100,0
Niederlande	101,1
Portugal	95,5
Vereinigtes Königreich (außer Culham)	120,4
Culham	102,9

(*) Unbeschadet der Beschlüsse, die der Rat aufgrund des Vorschlags der Kommission vom 10. September 1991 zu fassen hat.

(3) Die auf die Versorgungsbezüge anzuwendenden Berichtigungskoeffizienten werden gemäß Artikel 82 Absatz 1 des Statuts festgesetzt. Die Artikel 3 bis 10 der Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2175/88 (1) finden weiterhin Anwendung.

Artikel 7

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 wird die Tabelle in Artikel 10 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut durch folgende Tabelle ersetzt:

(1) ABl. Nr. L 191 vom 22. 7. 1988, S. 1.

	Beamte, die Anspruch auf die Haushaltszulage haben		Beamte, die keinen Anspruch auf die Haushaltszulage haben	
	vom 1. bis 15. Tag	ab dem 16. Tag	vom 1. bis 15. Tag	ab dem 16. Tag
	bfrs pro Kalendertag			
A 1 bis A 3 und LA 3	2 410	1 136	1 656	950
A 4 bis A 8 und LA 4 bis LA 8 und Laufbahngruppe B	2 339	1 060	1 588	829
Sonstige Besoldungsgruppen	2 122	988	1 366	683

Artikel 8

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 werden die Vergütungen für Schichtdienst, die in Artikel 1 der Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 300/76 (1) vorgesehen sind, auf 10 752, 16 228, 17 743 und 24 191 bfrs festgesetzt.

Artikel 9

Mit Wirkung vom 1. Juli 1992 wird auf die in Artikel 4 der Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 260/68 (2) vorgesehenen Beträge der Koeffizient 3,847570 angewandt.

Artikel 10

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 21. Dezember 1992.

Im Namen des Rates

Der Präsident

D. HURD

(1) ABl. Nr. L 38 vom 13. 2. 1976, S. 1. Ergänzt durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 1307/87 (ABl. Nr. L 124 vom 13. 5. 1987, S. 6) und zuletzt geändert durch die Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 3834/91 (ABl. Nr. L 361 vom 31. 12. 1991, S. 13).

(2) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 8. Zuletzt geändert durch die Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 3834/91 (ABl. Nr. L 361 vom 31. 12. 1991, S. 13).